

KRAFT&DELE

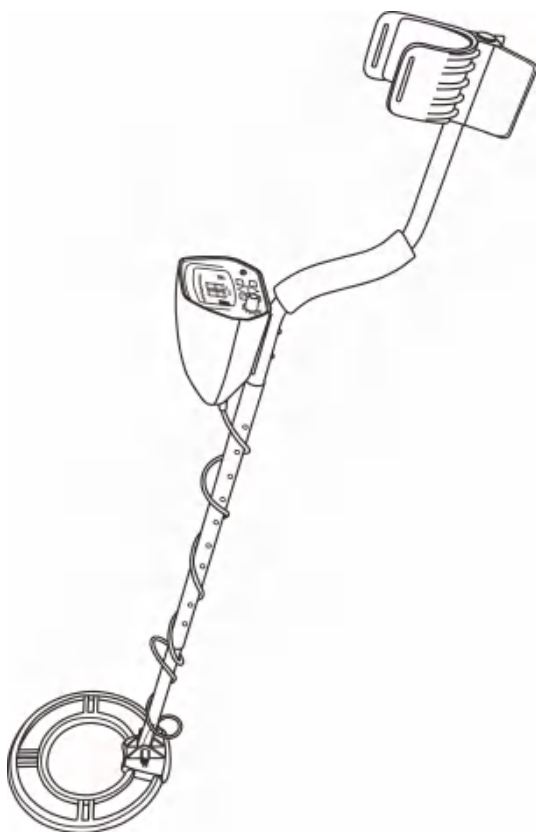
PROFESSIONAL

WYKRYWACZ METALI

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KD10402



Przy pomocy wykrywacza metali **KRAFTDELE** możesz szukać monet, przedmiotów antycznych, biżuterii, złota i srebra. Detektor charakteryzuje się wysokim zakresem czułości oraz silną zdolnością dyskryminacji. Wykrywacz ma szerokie zastosowanie i jest łatwy w użyciu.

Właściwości wykrywacza obejmują:

WYŚWIETLACZ LCD – wyświetla rodzaj metalu wykrytego przedmiotu, przybliżoną głębokość, na jakiej znajduje się zakopany przedmiot, zakres DISC&NOTCH, poziom czułości SENS oraz poziom baterii. Posiada również numeryczną identyfikację DISC(dyskryminacja) oraz TARGET(obiekt)

TRZYTONOWA IDENTYFIKACJA AUDIO – rodzaj wykrytego metalu zostaje zasygnalizowany poprzez jeden z trzech dźwięków(wysoki, średni, niski)

NOTCH – w tym trybie ignorowane są metalowe śmieci/odpady, wykrywacz znajduje cenne przedmioty

DISC – dyskryminacja wybranego typu metalu podczas poszukiwań.

IDENTYFIKACJA SUPER SLOW SWEEP(powolne poruszanie sondą) – stosowana podczas powolnych ruchów sondą w celu dyskryminacji danego typu metalu

WEJŚCIE NA SŁUCHAWKI – umożliwia podłączenie słuchawek do detektora(słuchawki nie są częścią zestawu)

WODOODPORNA SONDA 24CM – pozwala na wyszukiwanie przedmiotów również w płytkiej wodzie UWAGA: nie należy używać detektora podczas deszczu

REGULOWANY TRZONEK – pozwala na dopasowanie długości do indywidualnych potrzeb i dla komfortowego użytku

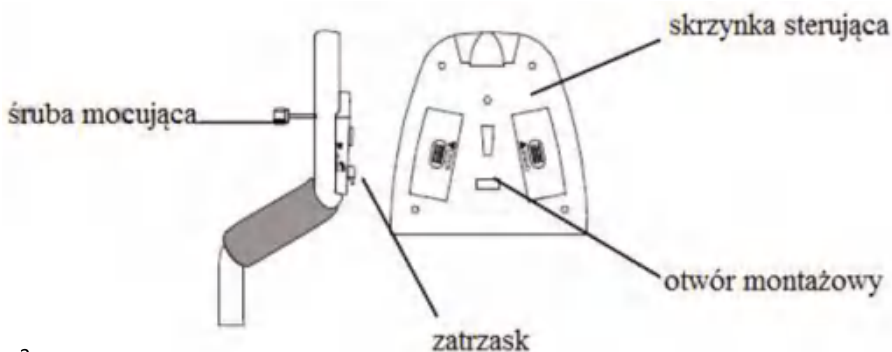
ZASILANIE – detektor zasilany jest dwiema bateriami 9V(baterie nie są częścią zestawu)

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

MONTAŻ WYKRYWACZA

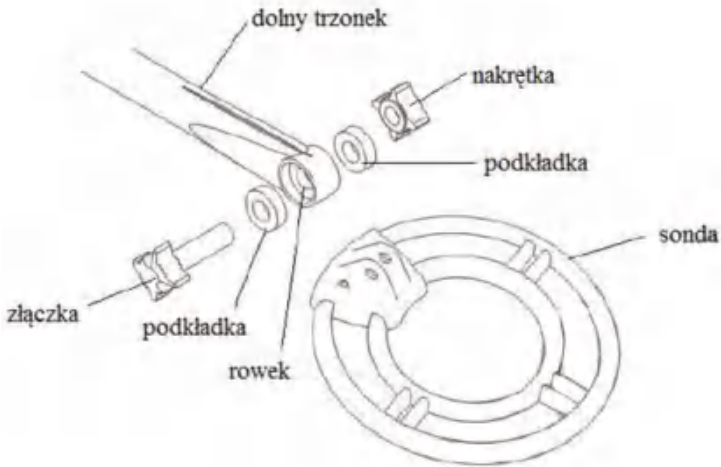
Do montażu nie są potrzebne żadne narzędzia, wystarczy postępować według poniższych kroków:

1. Umieść zatrzask znajdujący się w górnej części uchwytu w otworze montującym, który znajduje się w dolnej części skrzynki sterującej. Następnie naciśnij delikatnie skrzynkę sterującą w kierunku IN na uchwycie aby umieścić zatrzask we właściwej pozycji. Zabezpiecz skrzynkę sterującą za pomocą śruby mocującej.



- 2.

Poluzuj nakrętkę na sondzie, a następnie wysuń złączkę. Umieść podkładki w rowkach dolnego trzonka. Następnie zamontuj trzonek i dopasuj otwory trzonka do otworów na wsporniku sondy. Umieść złączkę w otworach i dokręć nakrętkę.



3.

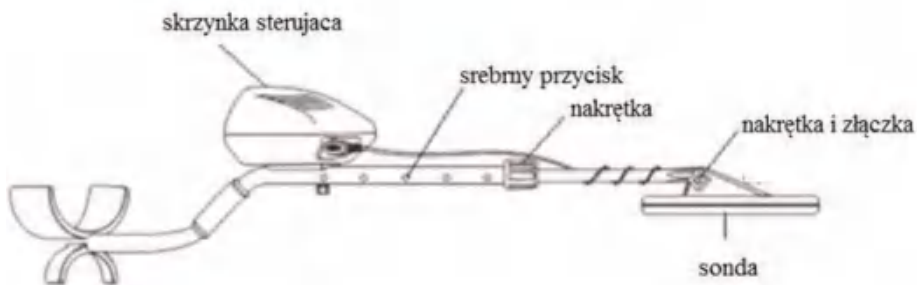
Wciśnij srebrny guzik znajdujący się na górnym końcu dolnego trzonek i umieść dolny trzonek w trzonku górnym. Dopasuj długość trzonek do indywidualnych predyspozycji i tak aby trzymając detektor w dłoni cewka znajdowała się w odpowiedniej odległości nad ziemią (ramię powinno być wyprostowane). Następnie dokręć nakrętkę na trzonku.



4. Owiń kabel sondy wokół trzonek i umieść wtyczkę kabla w gniazdku w skrzynce kontrolnej.

UWAGA:

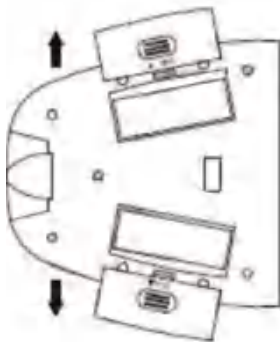
- Nie dokręcaj śruby na sondzie zbyt mocno. Do dokręcenia śruby nie używaj żadnych narzędzi.
 - Nie próbuj wkładać wtyczki do gniazdka z użyciem siły. Wtyczka pasuje do gniazdka tylko w jednej pozycji. Użycie siły może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
5. Trzymaj detektor w dłoni, wyprostuj ramię. Dopasuj długość trzonek tak aby sonda znajdowała się ok. 1-5cm nad ziemią. Dokręć nakrętkę na trzonku.



INSTALACJA BATERII

Wykrywacz zasilany jest za pomocą dwóch baterii 9V. (baterie nie są częścią zestawu).

1. Przed instalacją/zmianą baterii należy wyłączyć detektor.
2. Przesuń prawą i lewą pokrywę pojemnika na baterię w kierunku wskazanym przez strzałkę.
3. Umieść baterie w pojemniku na baterie zgodnie z zaznaczoną polaryzacją(+/-).



OSTRZEŻENIE:

- Niezwłocznie zutylizuj zużyte baterie zgodnie z przepisami. Nigdy nie pal i nie zakopuj zużytych baterii.

UWAGI:

- Używaj wyłącznie nowych baterii o podanym typie i mocy.
- Nie mieszaj nigdy starych i nowych baterii, baterii różnych typów(standard, alkaliczne, lub akumulatorki) a także akumulatorków o różnej wydajności
- Jeśli nie zamierzasz używać detektora przez co najmniej tydzień, wyjmij baterie z urządzenia. Baterie mogą wydzielać substancje chemiczne i uszkodzić części elektroniczne.
- Baterie należy wymienić, jeżeli na wyświetlaczu zapali się lampka kontrolna wskaźnika poziomu baterii.

UŻYCIE SŁUCHAWEK

1. Zaleca się używanie słuchawek z regulacją głośności

2. Aby podłączyć słuchawki do detektora włoż wtyczkę do gniazda słuchawkowego(PHONE). W momencie podłączenia słuchawek głośnik wewnętrzny wykrywacza wyłączy się automatycznie.
3. Ustaw odpowiedni poziom głośności.

BEZPIECZNA ODSŁUCHIWANIE

- Aby chronić swój słuch ustaw najpierw głośność na najniższym poziomie.
- Przed przystąpieniem do pracy z słuchawkami ustaw głośność na odpowiednim poziomie dopasowanym do indywidualnych potrzeb.
- Nie ustawiaj poziomu głośności na najwyższy. Długotrwałe odsłuchiwanie na wysokim poziomie głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu
- Nigdy nie używaj słuchawek podczas korzystania z detektora w pobliżu obszarów o dużym natężeniu ruchu. Dla własnego bezpieczeństwa – kontroluj zawsze swoje otoczenie.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PANELU STEROWANIA



1. **POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI VOLUME ORAZ WŁĄCZNIK** – aby włączyć detektor przekręć pokrętło VOLUME w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w stronę przeciwną do OFF). Aby wyłączyć urządzenie przekręć pokrętło maksymalnie w kierunku OFF.
2. **WEJŚCIE NA SŁUCHAWKI** – do wykrywacza mogą zostać podłączone słuchawki za pomocą 3,5mm gniazda słuchawkowego. Po podłączeniu słuchawek wewnętrzny głośnik wyłączy się automatycznie
3. **WYŚWIETLACZ LCD**



4. PRZYCISKI KONTROLNE

SENS – naciśnij SENS a następnie + lub – aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć poziom czułości detektora. Na wyświetlaczu pojawi się wybrane ustawienie czułości. Jeżeli przedmiot znajduje się poza maksymalnym zasięgiem czułości detektora, nie zostanie on wykryty. Numeryczny zakres dyskryminacji DISC(0-80) – naciśnij DISC a następnie + lub – aby ustawić pożądany numer DISC. Jeżeli przedmiot nie mieści się w zakresie DISC, nie może zostać objęty dyskryminacją.

UWAGA: Najwyższe możliwe ustawienie DISC to 80. Jeżeli ustawisz numer DISC na 80, detektor nie wykryje żadnego przedmiotu poniżej tego numeru.

NOTCH – naciśnij NOTCH a następnie + lub – aby wybrać rodzaj przedmiotu, który ma zostać pominięty podczas poszukiwań. Kursor powyżej wybranego przedmiotu zamiga. Naciśnij ponownie NOTCH, nazwa przedmiotu poniżej kursora zniknie.

FUNKCJE I OBSŁUGA WYKRYWACZA

1. Uruchamianie detektora

Przekręć pokrętkę VOLUME od OFF na prawo, aby włączyć detektor. Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie symbole. Usłyszysz kolejno trzy dźwięki – niski, średni, wysoki. Po ok. 2 sekundach detektor będzie gotowy do pracy. Domyślnym trybem pracy wykrywacza jest DISC. Wyświetlacz wkaże poziom DISC 00 i SENS 6.

2. Testowanie i obsługa urządzenia

Przed przystąpieniem do poszukiwań zaleca się przetestowanie wykrywacza oraz zapoznanie się ze sposobem działania urządzenia. Detektor możesz testować wewnątrz lub na zewnątrz.

Testowanie i używanie detektora w pomieszczeniu

1. Włącz detektor za pomocą pokrętki VOLUME

2. Dokonaj ustawień trybu operacyjnego:

(1) DISC: Naciśnij DISC, następnie + lub – aby wybrać wartość numeryczną DISC. Jeżeli DISC wynosi 00, urządzenie wykryje wszystkie rodzaje metali. Jeżeli chcesz znaleźć jeden z wyświetlanych przedmiotów na wyświetlaczu, możesz ustawić względny zakres numeryczny naciskając odpowiednio + lub -. Na przykład zakres numeryczny dla monet 5 to 6-17, możesz nacisnąć DISC a następnie a pomocą + lub – ustawić wartość 7 lub 10. Jeżeli detektor wykryje monetę 5, kursor nad danym symbolem na wyświetlaczu zapali się.

UWAGA:

1. Zaleca się ustawienie niższej lub środkowej wartości zakresu numerycznego. Jeżeli ustawisz wartość najniższą danego przedziału przedmiotu znajdujący się poniżej tej wartości może nie zostać wykryty.
2. Jeżeli po uruchomieniu wykrywacza nie dokonasz zmiany ustawień DISC w ciągu 2 sekund, detektor przejdzie w tryb gotowości.

(2) NOTCH:

Naciśnij NOTCH, następnie + lub – aby wybrać przedmiot, który ma zostać zignorowany podczas poszukiwań. Cursor znajdujący się nad wybranym rodzajem przedmiotu zamiga. Ponownie naciśnij NOTCH, nazwa wybranego przedmiotu pod kursorem zniknie. Oznacza to, że wybrany przedmiot zostanie zignorowany podczas poszukiwań i detektor przesunie się prawo i lewo. Jeżeli w ciągu 3 sekund ponownie nie naciśniesz NOTCH detektor przejdzie do trybu pracy.

UWAGA:

1. Nie zaleca się ustawiania wycinania NOTCH dla wszystkich przedmiotów wskazanych na wyświetlaczu. Jeżeli wszystkie przedmioty zostaną objęte wcinaniem NOTCH niemożliwe będzie znalezienie jakiegokolwiek przedmiotu.
2. Jeżeli chcesz dokonać ustawień DISC lub SENS po wciśnięciu NOTCH, należy odczekać ok. 3 sekundy dopóki nie zniknie cursor na danym przedmiocie.
3. Naciśnij SENS a następnie + lub – aby ustawić poziom czułości. Detektor domyślnie ustawiony jest na poziomie 6.

UWAGA: Jeżeli w ciągu 2 sekund nie naciśniesz żadnego z przycisków(SENS + -), detektor przejdzie do trybu pracy.

4. Umieść detektor na drewnianym lub plastikowym stole. Zdejmij zegarek, pierścionek i wszelką metalową biżuterię, którą nosisz.
5. Ustaw sondę tak, aby jej płaska część była skierowana równoległe do sufitu.

UWAGA:

Nigdy nie testuj detektora na podłodze w pomieszczeniu. Większość budynków ma w podłodze metalowe elementy konstrukcji, które mogą zakłócać sygnały pochodzące z testowanego przedmiotu lub zupełnie je zagłuszyć.



6. Powoli poruszaj przykładowym przedmiotem, który chcesz, aby detektor znalazł(może to być np. złoty pierścionek lub moneta) ok. 5-7cm nad płaską częścią sondy. Jeżeli detektor wykryje metal, usłyszysz sygnał dźwiękowy, a cursor nad danym przedmiotem na wyświetlaczu zapali się. Na wyświetlaczu wyświetlił się również wartość numeryczna przedmiotu jak i przybliżona głębokość(sila sygnału) na jakiej przedmiot się znajduje. Pamiętaj, że wskazana głębokość(sila sygnału) jest tylko przybliżoną wartością, nie dokładnym wskazaniem.

UWAGA:

Jeśli do testu wykrywacza używasz monetę, detektor wykryje ją szybciej, jeżeli będziesz ją trzymać tak, aby płaska część ustawiona była równolegle do sondy. Poruszanie krawędzią monety ponad sondą może spowodować niewłaściwy i niestabilny odczyt.

WSKAZYWANIE PRZEDMIOTÓW:

1. Numeryczny zakres wykrytego przedmiotu:

IRON – 00-05

5c: 06-17

P-TAB: 18-26

ZN: 27-38

1c: 39-62

25c:63-99

UWAGA: Ze względu na dużą różnorodność metali żaden przedmiot zakopany w ziemi nie może zostać w pełni poprawnie zidentyfikowany. Niniejsza tabelka przedstawia wyłącznie ogólne odniesienie do danego typu przedmiotu.

2. Typy przedmiotów

IRON – wykryty przedmiotem może być przedmiot żelazny

5c – wykrytym przedmiotem może być moneta 5c lub inny przedmiot z niklu. W tym przedziale mogą się również znaleźć małe złote pierścionki

P-TAB – wykrytym przedmiotem może być puszkki aluminiowe. W tym przedziale mogą się również znaleźć małe złote pierścionki.

ZN – wykrytym przedmiotem może być stop cynkowy lub miedziana moneta. W tym przedziale mogą się również znaleźć złote pierścionki średniej wielkości.

1c – wykrytym przedmiotem może być moneta cynkowa. W tej kategorii mogą znaleźć się również większe złote przedmioty.

25c – wykrytym przedmiotem może być moneta 25c lub moneta srebrna.

3. Sygnalizacja tonowa

Poprzez wbudowany system trzytonowej audio identyfikacji obiektu, wykrycie określonego typu metalu detektor sygnalizuje jednym z trzech dźwięków:

Dźwięki niskie: IRON, 5c, folie, zakrętki butelek, objekty z niklu

Dźwięki średnie: P-TAB, ZN, 1c(aluminiowe zamknięcia puszek lub przedmiot miedziane)

Dźwięki wysokie: 25c, srebro, mosiądz

UWAGI:

Jeżeli ustawisz wykrywacz w trybie pracy DISC lub NOTCH i usłyszysz średni lub wysoki dźwięk, oznacza to, że detektor wykrył utlenione żelazo.

W zależności od czystości, ok. 15% złotych pierścionków spowoduje średnie dźwięki detektora.

TESTOWANIE I UŻYWANIE DETEKTORA NA ZEWNĄTRZ

1. Włącz detektor

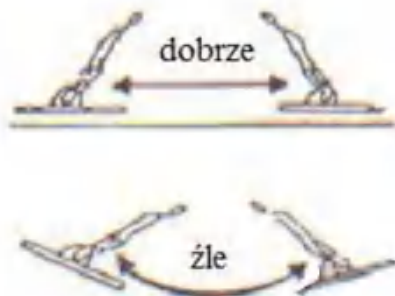
2. Postępuj zgodnie z punktem 2 opisanym w sekcji TESTOWANIE I UŻYWANIE DETEKTORA W POMIESZCZENIU aby ustawić tryb pracy detektora.
3. Znajdź fragment gruntu, na którym nie znajdują się żadne metalowe przedmioty.
4. Umieść przykładowy przedmiot, który chcesz aby detektor znalazł (złoty pierścionek lub monetę) na podłożu

UWAGA: Jeśli do testu używasz wartościowego przedmiotu np. złotego pierścionka, oznacz miejsce w którym umieściłeś przedmiot, tak aby ułatwić jego późniejsze znalezienie. Nie umieszczaj przedmiotów testowych w wysokiej trawie.

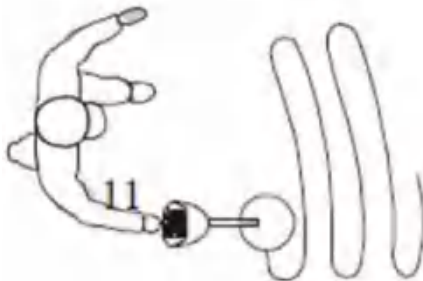
5. Trzymaj detektor tak, aby sonda znajdowała się w odległości ok. 1-5cm od podłoża, poruszaj sondą powoli z boku na bok ponad miejscem, gdzie umieściłeś przedmiot.

PORUSZANIE SONDĄ

- Nigdy nie poruszaj cewką wahadłowo, unoszenie cewki podczas poruszania się lub w momencie kończenia ruchu może spowodować sfalszowanie odczytu.



- Poruszaj sondą powoli – szybkie ruchy mogą prowadzić do przeoczenia przedmiotu
- Poruszaj sondą z boku po łuku, tor ruchu powinien wynosić ok. 7cm. Trzymaj detektor tak, aby sonda była ustawiona równoległe do podłoża.



Jeżeli detektor wykryje przedmiot, usłyszysz sygnał dźwiękowy i kursor nad podanym typem metalu zaświeci się. Na wyświetlaczu ukaże się zakres numeryczny przedmiotu a także przybliżoną głębokość (siłę sygnału) na jakiej się dany przedmiot znajduje.

Jeżeli detektor nie wykryje przedmiotu, upewnij się, że tryb pracy został ustawiony prawidłowo i adekwatnie do typu metalu, którego poszukujesz. Upewnij się również, że poruszasz sondą poprawnie.

Uwagi:

- Detektor reaguje sygnałem dźwiękowym, jeżeli wykryje bardziej wartościowy przedmiot. Jeżeli sygnał dźwiękowy nie powtórzy się podczas wielokrotnego poruszania sondą nad danym miejsce, wykryty przedmiot to metalowe odpady.
- Fałszywe sygnały mogą być spowodowane zaśmieceniem terenu, zakłóceniami elektrycznymi lub nieregularnymi kawałkami złomu(odpadów metalowych).
- Sygnały fałszywe są zazwyczaj nieregularne i nie powtarzają się.

USTAWIENIE CZUŁOŚCI

Kiedy już zapoznasz się ze sposobem działania wykrywacza, ważne jest odpowiednie ustawienie detektora, aby zwiększyć efektywność poszukiwań. Naciśnij przycisk SENS na panelu. Następnie naciśnij + lub – aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom czułości. Poziom czułości zostanie wskazany na wyświetlaczu.

UWAGA: Aby osiągnąć największą dokładność w poszukiwaniach na dużych głębokościach, ustaw wrażliwość na wysokim poziomie. Nie zaleca się ustawiania czułości na maksymalnym poziomie gdyż odczyty detektora mogą zostać zakłócone lub detektor może odbierać fałszywe sygnały z nadajników transmisyjnych lub linii elektrycznych. Wskazania detektora będą niestabilne i nieregularne.

LOKALIZOWANIE OBIEKTU

Dokładne zlokalizowanie przedmiotu łatwi jego wykopanie. Jednakże aby szkolić tę umiejętność potrzebna jest przede wszystkim praktyka, dlatego zachęcamy abyś spróbował swoich sił w wykrywaniu obiektów najpierw na swoim podwórku, zanim zaczniesz poszukiwanie na większym terenie.

Aby zlokalizować obiekt:

1. Jeśli detektor wykryje zakopany przedmiot kontynuuj poszukiwania zawężając pole przesuwania sondy.
2. Dokładnie oznacz miejsce, w którym wykrywacz zasygnalizował znajdowanie się obiektu.
3. Zatrzymaj sondę dokładnie nad tym miejscem, następnie przesuń sondę do przodu i w tył do siebie, powtarzając ruchy kilkakrotnie.
4. Powtórz poprzednie czynności pod kątem prostym do linii początkowej w wyszukiwaniu, kreśląc w ten sposób literę X. Cel powinien znajdować się bezpośrednio pod X w miejscu gdzie wydawany dźwięk jest najgłośniejszy.



Czynniki mające wpływ na efekty wykrywania

Żaden z wykrywaczy nie jest w 100% dokładny. Różne czynniki mają wpływ na efektywność wykrywania metalu. Reakcja detektora na metal zależy od wielu czynników

- Kąt pod jakim przedmiot znajduje się w ziemi
- Głębokość

- Stopień utlenienia przedmiotu
- Rozmiar przedmiotu
- Zakłócenia elektro-magnetyczne i elektryczne występujące w miejscu w którym znajduje się przedmiot

Na obszarach o wysoko zmineralizowanym podłożu lub w mokrej glebie detektor może sygnalizować znajdowanie się metalowego przedmiotu, nawet jeśli w rzeczywistości żaden metal w danym miejscu nie występuje. W tym przypadku zaleca się zmniejszenie poziomu czułości detektora lub zwiększenie numerycznego zakresu DISC. W tym samym czasie zwiększ także odległość pomiędzy sondą a podłożem.

Na mocno zanieczyszczonym obszarze zaleca się ustawienie zakresu numerycznego DISC na poziomie 50. Przy tym ustawieniu większość małych przedmiotów żelaznych lub np. gwoździ zostanie wykryta.

Wszelkie metalowe akcesoria, które używasz do wykopywania przedmiotów również mogą zokłócić proces wykrywania, jeśli znajdują się zbyt blisko sondy. Dlatego też zaleca się oddalenie ich od obszaru na którym poszukujesz.

Czyszczenie i konserwacja

Wykrywacz metalu jest przykładem najwyższej klasy konstrukcji i jakości wykonania. Poniższe rady pomogą ci dbać o wykrywacz, dzięki czemu będziesz mógł się nim cieszyć przez wiele lat.

Obchodź się z wykrywaczem delikatnie i ostrożnie. Upuszczenie go może spowodować uszkodzenia zewnętrzne a także wpłynąć negatywnie na poprawne funkcjonowanie.

Korzystaj z wykrywaczem tylko przy normalnych temperaturach. Ekstremalne temperatury mogą przyczynić się do skrócenia okresu funkcjonowania elektroniki urządzenia oraz uszkodzić jego obudowę.

Trzymaj urządzenie z dala od kurzu i brudu, które mogą spowodować przedwczesne zużycie części.

Dbaj o czystość urządzenia – wyczyść wykrywacz sporadycznie wilgotną ścierką. Do pielęgnacji nie używaj środków chemicznych, rozpuszczalników i silnych detergentów.

DEKLARACJA ZGODNOSCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Upowazniony przedstawiciel producenta: Foreintrade S.A.

Adres upowaznionego przedstawiciela: JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

DEKLARUJEMY, ZE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Wykrywacz metali (oznaczone znakiem towarowym Kraft&Dele)

Model (oznaczenia handlowe): KD10402

Deklaracja:

Wyrob do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

Według norm:

EN55032:2015

EN 5524:2010+A1:2015

Certyfikat o numerze No CTL1903041011-EC (z dnia 11.03.2019) wydany przez Shenzhen CTLTesting Technology Co., Ltd (Floor 1-A, Baisha Technology Park, No. 3011, Shahexi Road, NanashanDistrict, Shenzhen, China 518055)).

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

Ma Dong Hui, JANÓWEK, 02.09.2020